

Dodatok č. 1
k Zmluve o poskytovaní služieb prostredníctvom systému elektronického bankovníctva
Business Banking^{TB}

(ďalej ako „**Dodatok**“)
uzatvorený medzi:

Tatra banka, a.s.

Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava

IČO: 00 686 930

zapísaná v: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č.: 71/B
(ďalej len "**Banka**")

a

TRANSPETROL, a.s.

Šumavská 38, 821 08 Bratislava

IČO: 31 341 977

zapísaná v: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, odd. Sa, vložka č. 507/B
(ďalej len "**Klient**")

Preambula

Dňa 16.10.2018 uzatvorila Banka s Klientom Zmluvu o poskytovaní služieb prostredníctvom systému elektronického bankovníctva Business Banking^{TB} (ďalej len „**Zmluva**“).

I.

Predmet Dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva bude upravená, menená alebo dopĺňaná na základe dohody oboch zmluvných strán vyhotovenej na formulári Banky, ktorá tvorí prílohu tohto Dodatku.

II.

Záverečné ustanovenia

1. Klient sa zaväzuje na základe zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších právnych predpisov zverejniť tento Dodatok vrátane jeho príloh. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť v bankový pracovný deň bezprostredne nasledujúci po dni, v ktorom Klient preukázal Banke zverejnenie tohto Dodatku jedným zo Spôsobov preukázania zverejnenia. Ak Klient nepreukáže Banke zverejnenie do 3 mesiacov odo dňa podpisu tohto Dodatku ani jedným zo Spôsobov preukázania zverejnenia, platí, že k uzatvoreniu tohto Dodatku nedošlo.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku je dohoda zmluvných strán vyhotovená na formulári Banky, pričom táto dohoda je zároveň prílohou Zmluvy, a tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
3. Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch exemplároch majúcich platnosť originálu. Každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.

Prílohou tohto Dodatku je:

Príloha č. 1 Účty

Príloha č. 2 Profily práv

Príloha č. 3 Podpisové roly

Príloha č. 4 Podpisové pravidlá

Príloha č. 5 Používatelia

Bratislava, dňa

Bratislava, dňa

.....
za Banku

.....
za Klienta
TRANSPETROL, a.s.

RNDr. Martin Ružinský, PhD., PhD.,
predseda predstavenstva
Ing. Karol Ladomerský
člen predstavenstva

Týmto potvrdzujem, že Klient, resp. osoby oprávnené konať za / v mene Klienta, podpísali tento dokument v mojej prítomnosti.

Týmto potvrdzujem, že podpisy Klienta, resp. osôb oprávnených konať za / v mene Klienta, sú zhodné s podpisovými vzormi týchto osôb, evidovanými v interných systémoch Banky.

Podpis:

Podpis:

Meno:

Meno:

Účty

Príloha č. 1

k Zmluve o poskytovaní služieb prostredníctvom
systému elektronického bankovníctva Business Banking^{TB}
(ďalej len "Zmluva o BBTB")
uzatvorená medzi:

Tatra banka, a.s.

Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1

IČO: 00686930

zapísaná v: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, odd. Sa, vložka č. 71/B

(ďalej len „Banka“)

a

TRANSPETROL, a.s.

Šumavská 38, 821 08 Bratislava/Ružinov, Slovensko

IČO: 31341977

zapísaná v: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, odd. Sa, vložka č. 507/B

(ďalej len "Klient")

Pojmy v tejto Prílohe č. 1 sa použijú s významom priradeným im v Zmluve o BBTB, ak nie je uvedené inak. Vzájomné práva a povinnosti Klienta a Banky bližšie nešpecifikované touto Prílohou č. 1 sa riadia BBOP.

I.

Schvaľovanie operácií

Banka nastaví/zmení v BBTB pre Klienta na všetky elektronické operácie podliehajúce Schvaľovaniu nasledovný stav:

XXXXX	XXXXX
-------	-------

II.

Sprístupnenie Účtov

Banka sprístupní v BBTB pre Klienta Účty uvedené v tomto článku. V prípade, ak sú Účty uvedené v tomto článku účtami iného Majiteľa Účtov ako Klienta, Klient týmto zároveň potvrdzuje prijatie Splnomocnenia od Majiteľa Účtov.

Pre vylúčenie pochybností týmto nie sú dotknuté iné Účty sprístupnené Bankou Klientovi v BBTB na základe predchádzajúcich Príloh č. 1 k Zmluve o BBTB.

IBAN/číslo Účtu	Mena	Typ	Majiteľ Účtu	CIF Majiteľa Účtu
XXXXX	XXX	XXXXX	TRANSPETROL, a.s.	XXXXX
XXXXX	XXX	XXXXX	TRANSPETROL, a.s.	XXXXX

Pre Účty uvedené v tomto článku budú v BBTB dostupné výpisy vo formáte XML (camt.053).

III.

Nastavenie obmedzení na platby z Účtov

Neaplikuje sa.

IV.

Zrušenie obmedzení na platby z Účtov

Neaplikuje sa.

V. Odobratie prístupu na Účty

Neaplikuje sa.

VI. Záverečné ustanovenia

Klient sa zaväzuje na základe zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov zverejniť túto Prílohu č. 1. Táto Príloha č. 1 nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť v bankový pracovný deň bezprostredne nasledujúci po dni, v ktorom Klient preukázal Banke zverejnenie tejto Prílohy č. 1 jedným zo Spôsobov preukázania zverejnenia. Ak Klient nepreukáže Banke zverejnenie do 3 mesiacov odo dňa podpisu tejto Prílohy č. 1 ani jedným zo Spôsobov preukázania zverejnenia, platí, že k uzatvoreniu tejto Prílohy č. 1 nedošlo.

Banka sa zaväzuje zrealizovať úkony dohodnuté v tejto Prílohe č. 1 najneskôr do 3 bankových pracovných dní odo dňa jej účinnosti.

Táto Príloha č. 1 je vyhotovená v dvoch exemplároch, majúcich platnosť originálu. Každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.

Táto Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o BBTB.

Banka a Klient sa dohodli, že tento dokument môže byť vyhotovený na základe určenia Klienta alebo na základe ustanovení tohto dokumentu v elektronickej podobe (ďalej len „**Dokumentácia**“). Pri Dokumentácii vyhotovovanej v priestoroch Banky za fyzickej prítomnosti Klienta alebo oprávnených osôb na strane Klienta, budú oba rovnopisy vyhotovené v listinnej podobe. V ostatných prípadoch bude Dokumentácia vyhotovovaná výlučne v elektronickej podobe. V prípade ak Klient nesúhlasí s elektronickou podobou tohto dokumentu, tak je oprávnený uzatvoriť dokument v listinnej podobe.

Dokumentácia vyhotovená v elektronickej podobe bude Klientovi sprístupnená v Internet banking-u a/alebo v Business banking-u osôb na strane Klienta, ktoré v mene Klienta prejavili akúkoľvek formu súhlasu, akceptácie či potvrdenia predmetného úkonu, alebo Dokumentáciu podpísali v mene Klienta. Dokumentácia je vyhotovená vo forme umožňujúcej nezmenené reprodukovanie v nej obsiahnutých informácií. V prípadoch ak si Dokumentácia vyžaduje podpis osôb na strane Klienta alebo akúkoľvek inú formu prejavu vôle Klienta, bude podpísaná aj elektronickým podpisom osôb na strane Klienta alebo bude opatrená záznamom potvrdzujúcim konanie takýchto osôb. Pri Dokumentácii, ktorú Banka podpisala elektronickými prostriedkami Banky, má Klient možnosť overenia si platnosti certifikátov k elektronickým prostriedkom Banky najmenej 6 mesiacov od sprístupnenia Dokumentácie v Internet banking-u a/alebo Business banking-u. Klient je povinný zabezpečiť, aby bola Dokumentácia bez zbytočného odkladu uložená na dátové úložisko nezávislé od prostredia Internet banking-u, Business banking-u či technických prostriedkov Banky. Banka sa zaväzuje poskytnúť Klientovi na požiadanie odpis ktorejkoľvek časti Dokumentácie, ktorej listinné rovnopisy alebo odpisy už neboli Klientovi odovzdané v listinnej podobe. Pre zachovanie plnej dôkaznej sily Dokumentácie podpísanej elektronickými prostriedkami Banky aj po uplynutí doby 6 mesiacov (nezávisle od úkonov Banky) je vhodné k Dokumentácii pripojiť archívnu časovú pečiatku vystavenú nezávislou certifikačnou autoritou.

Táto Príloha č. 1 nenahrádza v žiadnom rozsahu žiadnu z predchádzajúcich Príloh č. 1 k Zmluve o BBTB ale dopĺňa predchádzajúce znenia Príloh č. 1 k Zmluve o BBTB.

Bratislava, dňa

Bratislava, dňa

.....
za Banku

.....
za Klienta
TRANSPETROL, a.s.

RNDr. Martin Ružinský, PhD., PhD.,
predseda predstavenstva
Ing. Karol Ladomerský
člen predstavenstva

Týmto potvrdzujem, že Klient, resp. osoby oprávnené konať za / v mene Klienta, podpísali tento dokument v mojej prítomnosti.

Týmto potvrdzujem, že podpisy Klienta, resp. osôb oprávnených konať za / v mene Klienta, sú zhodné s podpisovými vzormi týchto osôb, evidovanými v interných systémoch Banky.

Podpis:

Podpis:

Meno:

Meno:

Profily práv

Príloha č. 2

k Zmluve o poskytovaní služieb prostredníctvom
systému elektronického bankovníctva Business Banking^{TB}
(ďalej len "Zmluva o BBTB")
uzatvorená medzi:

Tatra banka, a.s.

Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1

IČO: 00686930

zapísaná v: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, odd. Sa, vložka č. 71/B
(ďalej len „Banka“)

a

TRANSPETROL, a.s.

Šumavská 38, 821 08 Bratislava/Ružinov, Slovensko

IČO: 31341977

zapísaná v: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, odd. Sa, vložka č. 507/B
(ďalej len "Klient")

Pojmy v tejto Prílohe č. 2 sa použijú s významom priradeným im v Zmluve o BBTB, ak nie je uvedené inak. Vzájomné práva a povinnosti Klienta a Banky bližšie nešpecifikované touto Prílohou č. 2 sa riadia BBOP.

I.

Nastavenie Profilov práv

Banka nastaví/zmení v BBTB pre Klienta Profily práv podľa špecifikácie uvedenej v tomto článku.

Pre vylúčenie pochybností, týmto nie sú dotknuté iné Profily práv (s iným názvom) nastavené Bankou Klientovi v BBTB na základe predchádzajúcich Príloh č. 2 k Zmluve o BBTB.

1)

Profil práv:			
Názov			Zadávanie platieb
k Účtom:			
IBAN/číslo Účtu	Majiteľ Účtu	IČO	aplikovať Maticu práv a operácií
xxxxx	TRANSPETROL, a.s.	31341977	xxxxx
xxxxx	TRANSPETROL, a.s.	31341977	xxxxx

II.

Zrušenie Profilov práv

Neaplikuje sa.

III.

Doplnenie Účtov alebo spoločností do Profilov práv

Neaplikuje sa.

IV.

Odobratie Účtov alebo spoločností z Profilov práv

Neaplikuje sa.

V.**Prehľad Individuálnych matíc práv a operácií**

Neaplikuje sa.

VI.**Záverečné ustanovenia**

Klient sa zaväzuje na základe zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov zverejniť túto Prílohu č. 2. Táto Príloha č. 2 nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť v bankový pracovný deň bezprostredne nasledujúci po dni, v ktorom Klient preukázal Banke zverejnenie tejto Prílohy č. 2 jedným zo Spôsobov preukázania zverejnenia. Ak Klient nepreukáže Banke zverejnenie do 3 mesiacov odo dňa podpisu tejto Prílohy č. 2 ani jedným zo Spôsobov preukázania zverejnenia, platí, že k uzatvoreniu tejto Prílohy č. 2 nedošlo.

Banka sa zaväzuje zrealizovať úkony dohodnuté v tejto Prílohe č. 2 najneskôr do 3 bankových pracovných dní odo dňa účinnosti tejto Prílohy č. 2.

Táto Príloha č. 2 je vyhotovená v dvoch exemplároch, majúcich platnosť originálu. Každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.

Táto Príloha č. 2 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o BBTB.

Banka a Klient sa dohodli, že tento dokument môže byť vyhotovený na základe určenia Klienta alebo na základe ustanovení tohto dokumentu v elektronickej podobe (ďalej len „**Dokumentácia**“). Pri Dokumentácii vyhotovovanej v priestoroch Banky za fyzickej prítomnosti Klienta alebo oprávnených osôb na strane Klienta, budú oba rovnopisy vyhotovené v listinnej podobe. V ostatných prípadoch bude Dokumentácia vyhotovovaná výlučne v elektronickej podobe. V prípade ak Klient nesúhlasí s elektronickou podobou tohto dokumentu, tak je oprávnený uzatvoriť dokument v listinnej podobe.

Dokumentácia vyhotovená v elektronickej podobe bude Klientovi sprístupnená v Internet banking-u a/alebo v Business banking-u osôb na strane Klienta, ktoré v mene Klienta prejavili akúkoľvek formu súhlasu, akceptácie či potvrdenia predmetného úkonu, alebo Dokumentáciu podpísali v mene Klienta. Dokumentácia je vyhotovená vo forme umožňujúcej nezmenené reprodukovanie v nej obsiahnutých informácií. V prípadoch ak si Dokumentácia vyžaduje podpis osôb na strane Klienta alebo akúkoľvek inú formu prejavu vôle Klienta, bude podpísaná aj elektronickým podpisom osôb na strane Klienta alebo bude opatrená záznamom potvrdzujúcim konanie takýchto osôb. Pri Dokumentácii, ktorú Banka podpisala elektronickými prostriedkami Banky, má Klient možnosť overenia si platnosti certifikátov k elektronickým prostriedkom Banky najmenej 6 mesiacov od sprístupnenia Dokumentácie v Internet banking-u a/alebo Business banking-u. Klient je povinný zabezpečiť, aby bola Dokumentácia bez zbytočného odkladu uložená na dátové úložisko nezávislé od prostredia Internet banking-u, Business banking-u či technických prostriedkov Banky. Banka sa zaväzuje poskytnúť Klientovi na požiadanie odpis ktorejkoľvek časti Dokumentácie, ktorej listinné rovnopisy alebo odpisy už neboli Klientovi odovzdané v listinnej podobe. Pre zachovanie plnej dôkaznej sily Dokumentácie podpísanej elektronickými prostriedkami Banky aj po uplynutí doby 6 mesiacov (nezávisle od úkonov Banky) je vhodné k Dokumentácii pripojiť archívnu časovú pečiatku vystavenú nezávislou certifikačnou autoritou.

Táto Príloha č. 2 nenahrádza v žiadnom rozsahu žiadnu z predchádzajúcich Príloh č. 2 k Zmluve o BBTB ale dopĺňa predchádzajúce znenia Príloh č. 2 k Zmluve o BBTB.

Bratislava, dňa

Bratislava, dňa

.....
za Banku

.....
za Klienta
TRANSPETROL, a.s.

RNDr. Martin Ružinský, PhD., PhD.,
predseda predstavenstva
Ing. Karol Ladomerský
člen predstavenstva

Týmto potvrdzujem, že Klient, resp. osoby oprávnené konať za / v mene Klienta, podpísali tento dokument v mojej prítomnosti.

Týmto potvrdzujem, že podpisy Klienta, resp. osôb oprávnených konať za / v mene Klienta, sú zhodné s podpisovými vzormi týchto osôb, evidovanými v interných systémoch Banky.

Podpis:

Podpis:

Meno:

Meno:

Podpisové roly

Príloha č. 3

k Zmluve o poskytovaní služieb prostredníctvom
systému elektronického bankovníctva Business Banking^{TB}
(ďalej len "Zmluva o BBTB")
uzatvorená medzi:

Tatra banka, a.s.

Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1

IČO: 00686930

zapísaná v: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, odd. Sa, vložka č. 71/B
(ďalej len „Banka“)

a

TRANSPETROL, a.s.

Šumavská 38, 821 08 Bratislava/Ružinov, Slovensko

IČO: 31341977

zapísaná v: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, odd. Sa, vložka č. 507/B
(ďalej len "Klient")

Pojmy v tejto Prílohe č. 3 sa použijú s významom priradeným im v Zmluve o BBTB, ak nie je uvedené inak. Vzájomné práva a povinnosti Klienta a Banky bližšie nešpecifikované touto Prílohou č. 3 sa riadia BBOP.

I.

Nastavenie Podpisových rol

Banka nastaví v BBTB pre Klienta Podpisové roly uvedené v tomto článku.

Pre vylúčenie pochybností, týmto nie sú dotknuté iné Podpisové roly (s iným názvom) nastavené Bankou Klientovi v BBTB na základe predchádzajúcich Príloh č. 3 k Zmluve o BBTB.

Názov Podpisovej roly	Popis Podpisovej roly
XXXXX	XXXXX
XXXXX	XXXXX

II.

Zrušenie Podpisových rol

Neaplikuje sa.

III.

Záverečné ustanovenia

Klient sa zaväzuje na základe zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov zverejniť túto Prílohu č. 3. Táto Príloha č. 3 nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť v bankový pracovný deň bezprostredne nasledujúci po dni, v ktorom Klient preukázal Banke zverejnenie tejto Prílohy č. 3 jedným zo Spôsobov preukázania zverejnenia. Ak Klient nepreukáže Banke zverejnenie do 3 mesiacov odo dňa podpisu tejto Prílohy č. 3 ani jedným zo Spôsobov preukázania zverejnenia, platí, že k uzatvoreniu tejto Prílohy č. 3 nedošlo.

Banka sa zaväzuje zrealizovať úkony dohodnuté v tejto Prílohe č. 3 najneskôr do 3 bankových pracovných dní odo dňa jej účinnosti.

Táto Príloha č. 3 je vyhotovená v dvoch exemplároch, majúcich platnosť originálu. Každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.

Táto Príloha č. 3 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o BBTB.

Banka a Klient sa dohodli, že tento dokument môže byť vyhotovený na základe určenia Klienta alebo na základe ustanovení tohto dokumentu v elektronickej podobe (ďalej len „**Dokumentácia**“). Pri Dokumentácii vyhotovovanej v priestoroch Banky za fyzickej prítomnosti Klienta alebo oprávnených osôb na strane Klienta, budú oba rovnopisy vyhotovené v listinnej podobe. V ostatných prípadoch bude Dokumentácia vyhotovovaná výlučne v elektronickej podobe. V prípade ak Klient nesúhlasí s elektronicou podobou tohto dokumentu, tak je oprávnený uzatvoriť dokument v listinnej podobe.

Dokumentácia vyhotovená v elektronickej podobe bude Klientovi sprístupnená v Internet banking-u a/alebo v Business banking-u osôb na strane Klienta, ktoré v mene Klienta prejavili akúkoľvek formu súhlasu, akceptácie či potvrdenia predmetného úkonu, alebo Dokumentáciu podpísali v mene Klienta. Dokumentácia je vyhotovená vo forme umožňujúcej nezmenené reprodukovanie v nej obsiahnutých informácií. V prípadoch ak si Dokumentácia vyžaduje podpis osôb na strane Klienta alebo akúkoľvek inú formu prejavu vôle Klienta, bude podpísaná aj elektronickým podpisom osôb na strane Klienta alebo bude opatrená záznamom potvrdzujúcim konanie takýchto osôb. Pri Dokumentácii, ktorú Banka podpísala elektronickými prostriedkami Banky, má Klient možnosť overenia si platnosti certifikátov k elektronickým prostriedkom Banky najmenej 6 mesiacov od sprístupnenia Dokumentácie v Internet banking-u a/alebo Business banking-u. Klient je povinný zabezpečiť, aby bola Dokumentácia bez zbytočného odkladu uložená na dátové úložisko nezávislé od prostredia Internet banking-u, Business banking-u či technických prostriedkov Banky. Banka sa zaväzuje poskytnúť Klientovi na požiadanie odpis ktorejkoľvek časti Dokumentácie, ktorej listinné rovnopisy alebo odpisy už neboli Klientovi odovzdané v listinnej podobe. Pre zachovanie plnej dôkaznej sily Dokumentácie podpísanej elektronickými prostriedkami Banky aj po uplynutí doby 6 mesiacov (nezávisle od úkonov Banky) je vhodné k Dokumentácii pripojiť archívnu časovú pečiatku vystavenú nezávislou certifikačnou autoritou.

Táto Príloha č. 3 nenahrádza v žiadnom rozsahu žiadnu z predchádzajúcich Príloh č. 3 k Zmluve o BBTB ale dopĺňa predchádzajúce znenia Príloh č. 3 k Zmluve o BBTB.

Bratislava, dňa

Bratislava, dňa

.....
za Banku

.....
za Klienta
TRANSPETROL, a.s.

RNDr. Martin Ružinský, PhD., PhD.,
predseda predstavenstva
Ing. Karol Ladomerský
člen predstavenstva

Týmto potvrdzujem, že Klient, resp. osoby oprávnené konať za / v mene Klienta, podpísali tento dokument v mojej prítomnosti.

Týmto potvrdzujem, že podpisy Klienta, resp. osôb oprávnených konať za / v mene Klienta, sú zhodné s podpisovými vzormi týchto osôb, evidovanými v interných systémoch Banky.

Podpis:

Podpis:

Meno:

Meno:

Podpisové pravidlá

Príloha č. 4

k Zmluve o poskytovaní služieb prostredníctvom
systému elektronického bankovníctva Business Banking^{TB}
(ďalej len "Zmluva o BBTB")
uzatvorená medzi:

Tatra banka, a.s.

Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1

IČO: 00686930

zapísaná v: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, odd. Sa, vložka č. 71/B
(ďalej len „Banka“)

a

TRANSPETROL, a.s.

Šumavská 38, 821 08 Bratislava/Ružinov, Slovensko

IČO: 31341977

zapísaná v: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, odd. Sa, vložka č. 507/B
(ďalej len "Klient")

Pojmy v tejto Prílohe č. 4 sa použijú s významom priradeným im v Zmluve o BBTB, ak nie je uvedené inak. Vzájomné práva a povinnosti Klienta a Banky bližšie nešpecifikované touto Prílohou č. 4 sa riadia BBOP.

I.

Nastavenie Podpisových pravidiel

Banka nastaví/zmení v BBTB pre Klienta Podpisové pravidlá podľa špecifikácie uvedenej v tomto článku.

Pre vylúčenie pochybností, týmto nie sú dotknuté iné Podpisové pravidlá (s iným názvom), ktoré boli Klientovi v BBTB nastavené na základe (i) predchádzajúcich Príloh č. 4 k Zmluve o BBTB alebo (ii) na základe elektronickej žiadosti.

1)

Podpisové pravidlo:		
Názov		XXXXX
Zoznam podpisovateľov:		
Na poradí Podpisovateľov		XXXXX
Poradie	Názov Podpisovej roly	Meno, priezvisko, PID a CCAID Používateľa
1.	XXXXX	
2.	XXXXX	
3.	XXXXX	
Zoznam operácií:		
Skupina operácií		Operácie
XXXXX		XXXXX XXXXX
XXXXX		XXXXX XXXXX XXXXX

XXXXX	XXXXX XXXXX XXXXX	
Zoznam Účtov:		
IBAN/číslo Účtu	Majiteľ Účtu	IČO
XXXXX	TRANSPETROL, a.s.	31341977
Operácie k iným produktom ako Účtom:		
Skupina operácií	Operácie	
Zoznam spoločností, ktorých sa týkajú uvedené operácie:		
Majiteľ	IČO	CIF

II.

Zrušenie Podpisových pravidiel

Neaplikuje sa.

III.

Doplnenie Účtov alebo spoločností do Podpisových pravidiel

Neaplikuje sa.

IV.

Odobratie Účtov alebo spoločností z Podpisových pravidiel

Neaplikuje sa.

V.

Záverečné ustanovenia

Klient sa zaväzuje na základe zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov zverejniť túto Prílohu č. 4. Táto Príloha č. 4 nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť v bankový pracovný deň bezprostredne nasledujúci po dni, v ktorom Klient preukázal Banke zverejnenie tejto Prílohy č. 4 jedným zo Spôsobov preukázania zverejnenia. Ak Klient nepreukáže Banke zverejnenie do 3 mesiacov odo dňa podpisu tejto Prílohy č. 4 ani jedným zo Spôsobov preukázania zverejnenia, platí, že k uzatvoreniu tejto Prílohy č. 4 nedošlo.

Banka sa zaväzuje zrealizovať úkony dohodnuté v tejto Prílohe č. 4 najneskôr do 3 bankových pracovných dní odo dňa jej účinnosti.

Táto Príloha č. 4 je vyhotovená v dvoch exemplároch, majúcich platnosť originálu. Každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.

Táto Príloha č. 4 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o BBTB.

Banka a Klient sa dohodli, že tento dokument môže byť vyhotovený na základe určenia Klienta alebo na základe ustanovení tohto dokumentu v elektronickej podobe (ďalej len „**Dokumentácia**“). Pri Dokumentácii vyhotovovanej v priestoroch Banky za fyzickej prítomnosti Klienta alebo oprávnených osôb na strane Klienta, budú oba rovnopisy vyhotovené v listinnej podobe. V ostatných prípadoch bude Dokumentácia vyhotovovaná výlučne v elektronickej podobe. V prípade ak Klient nesúhlasí s elektronicou podobou tohto dokumentu, tak je oprávnený uzatvoriť dokument v listinnej podobe.

Dokumentácia vyhotovená v elektronickej podobe bude Klientovi sprístupnená v Internet banking-u a/alebo v Business banking-u osôb na strane Klienta, ktoré v mene Klienta prejavili akúkoľvek formu súhlasu, akceptácie či potvrdenia predmetného úkonu, alebo Dokumentáciu podpísali v mene Klienta. Dokumentácia je vyhotovená vo forme umožňujúcej nezmenené reprodukovanie v nej obsiahnutých informácií. V prípadoch ak si Dokumentácia vyžaduje podpis osôb na strane Klienta alebo akúkoľvek inú formu prejavu vôle Klienta, bude podpísaná aj elektronickým podpisom osôb na strane Klienta alebo bude opatrená záznamom potvrdzujúcim konanie takýchto osôb. Pri Dokumentácii, ktorú Banka podpísala elektronickými prostriedkami Banky, má Klient možnosť overenia si platnosti certifikátov k elektronickým prostriedkom Banky najmenej 6 mesiacov od sprístupnenia Dokumentácie v Internet banking-u a/alebo Business banking-u. Klient je povinný zabezpečiť, aby bola Dokumentácia bez zbytočného odkladu uložená na dátové úložisko nezávislé od prostredia Internet banking-u, Business banking-u či technických prostriedkov Banky. Banka sa zaväzuje poskytnúť Klientovi na požiadanie odpis ktorejkoľvek časti Dokumentácie, ktorej listinné rovnopisy alebo odpisy už neboli Klientovi odovzdané v listinnej podobe. Pre zachovanie plnej dôkaznej sily Dokumentácie podpísanej elektronickými prostriedkami Banky aj po uplynutí doby 6 mesiacov (nezávisle od úkonov Banky) je vhodné k Dokumentácii pripojiť archívnu časovú pečiatku vystavenú nezávislou certifikačnou autoritou.

Táto Príloha č. 4 nenahrádza v žiadnom rozsahu žiadnu z predchádzajúcich Príloh č. 4 k Zmluve o BBTB ale dopĺňa predchádzajúce znenia Príloh č. 4 k Zmluve o BBTB.

Bratislava, dňa

Bratislava, dňa

.....
za Banku

.....
za Klienta
TRANSPETROL, a.s.

RNDr. Martin Ružinský, PhD., PhD.,
predseda predstavenstva
Ing. Karol Ladomerský
člen predstavenstva

Týmto potvrdzujem, že Klient, resp. osoby oprávnené konať za / v mene Klienta, podpísali tento dokument v mojej prítomnosti.

Týmto potvrdzujem, že podpisy Klienta, resp. osôb oprávnených konať za / v mene Klienta, sú zhodné s podpisovými vzormi týchto osôb, evidovanými v interných systémoch Banky.

Podpis:

Podpis:

Meno:

Meno:

Používatelia

Príloha č. 5

k Zmluve o poskytovanie služieb prostredníctvom
systému elektronického bankovníctva Business Banking^{TB}
(ďalej len "Zmluva o BBTB")
uzatvorená medzi:

Tatra banka, a.s.

Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1

IČO: 00686930

zapísaná v: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, odd. Sa, vložka č. 71/B

(ďalej len „Banka“)

a

TRANSPETROL, a.s.

Šumavská 38, 821 08 Bratislava/Ružinov, Slovensko

IČO: 31341977

zapísaná v: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, odd. Sa, vložka č. 507/B

(ďalej len "Klient")

Pojmy v tejto Prílohe č. 5 sa použijú s významom priradeným im v Zmluve o BBTB, ak nie je uvedené inak. Vzájomné práva a povinnosti Klienta a Banky bližšie nešpecifikované touto Prílohou č. 5 sa riadia BBOP.

I.

Udelenie oprávnení Používateľom

Klient týmto splnomocňuje, oprávňuje a poveruje Používateľov uvedených v tomto článku, aby v mene Klienta a/alebo Majiteľa Účtu vykonávali prostredníctvom BBTB právne úkony v rozsahu bližšie určenom príslušným Profilom práv, Podpisovou rolou a Podpisovými pravidlami priradenými Používateľom. Pre vylúčenie pochybností, Profil práv, Podpisová rola a Podpisové pravidlá sa priradujú Používateľom (i) na základe Príloh č. 4 a 5 k Zmluve o BBTB alebo (ii) na základe elektronickej žiadosti.

Klient vyhlasuje, že Používatelia uvedení v tomto článku prejavili s udelením predmetných oprávnení súhlas. Klient potvrdzuje, že všetky údaje, ktoré poskytol alebo sprístupnil Banke o Používateľoch uvedených v tejto Prílohe č. 5, sú pravdivé a aktuálne, pričom za ich pravdivosť a aktuálnosť zodpovedá.

Pre vylúčenie pochybností, týmto nie sú dotknutí iní Používatelia, ktorých Klient splnomocnil na základe predchádzajúcich Príloh č. 5 k Zmluve o BBTB.

Používatelia					
	Meno, priezvisko	Rodné číslo	PID	Číslo dokladu totožnosti	CCAID
	Priradený Profil práv			Priradená Podpisová rola	
1.	XXXXX	XXXXX	XXXXX	XXXXX	XXXXX
	XXXXX			XXXXX	
2.	XXXXX	XXXXX	XXXXX	XXXXX	XXXXX
	XXXXX			XXXXX	
3.	XXXXX	XXXXX	XXXXX	XXXXX	XXXXX
	XXXXX			XXXXX	
4.	XXXXX	XXXXX	XXXXX	XXXXX	XXXXX
	XXXXX			XXXXX	
5.	XXXXX	XXXXX	XXXXX	XXXXX	XXXXX
	XXXXX			XXXXX	
6.	XXXXX	XXXXX	XXXXX	XXXXX	XXXXX
	XXXXX			XXXXX	

7.	XXXXX	XXXXX	XXXXX	XXXXX	XXXXX
	XXXXX			XXXXX	
8.	XXXXX	XXXXX	XXXXX	XXXXX	XXXXXX
	XXXXX			XXXXX	

II.

Odstránenie Používateľov

Neaplikuje sa.

III.

Blokovanie Používateľov

Neaplikuje sa.

IV.

Aktivácia Používateľov

Neaplikuje sa.

V.

Záverečné ustanovenia

Klient sa zaväzuje na základe zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov zverejniť túto Prílohu č. 5. Táto Príloha č. 5 nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť v bankový pracovný deň bezprostredne nasledujúci po dni, v ktorom Klient preukázal Banke zverejnenie tejto Prílohy č. 5 jedným zo Spôsobov preukázania zverejnenia. Ak Klient nepreukáže Banke zverejnenie do 3 mesiacov odo dňa podpisu tejto Prílohy č. 5 ani jedným zo Spôsobov preukázania zverejnenia, platí, že k uzatvoreniu tejto Prílohy č. 5 nedošlo.

Banka sa zaväzuje zrealizovať úkony dohodnuté v tejto Prílohe č. 5:

- súvisiace s udelením oprávnení Používateľom a s aktiváciou Používateľov najneskôr do 3 bankových pracovných dní odo dňa účinnosti tejto Prílohy č. 5 a
- súvisiace s odstránením Používateľov a s blokovaním Používateľov najneskôr do 1 bankového pracovného dňa odo dňa účinnosti tejto Prílohy č. 5.

Táto Príloha č. 5 je vyhotovená v dvoch exemplároch, majúcich platnosť originálu. Každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.

Táto Príloha č. 5 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o BBTB.

Banka a Klient sa dohodli, že tento dokument môže byť vyhotovený na základe určenia Klienta alebo na základe ustanovení tohto dokumentu v elektronickej podobe (ďalej len „**Dokumentácia**“). Pri Dokumentácii vyhotovovanej v priestoroch Banky za fyzickej prítomnosti Klienta alebo oprávnených osôb na strane Klienta, budú oba rovnopisy vyhotovené v listinnej podobe. V ostatných prípadoch bude Dokumentácia vyhotovovaná výlučne v elektronickej podobe. V prípade ak Klient nesúhlasí s elektronickou podobou tohto dokumentu, tak je oprávnený uzatvoriť dokument v listinnej podobe.

Dokumentácia vyhotovená v elektronickej podobe bude Klientovi sprístupnená v Internet banking-u a/alebo v Business banking-u osôb na strane Klienta, ktoré v mene Klienta prejavili akúkoľvek formu súhlasu, akceptácie či potvrdenia predmetného úkonu, alebo Dokumentáciu podpísali v mene Klienta. Dokumentácia je vyhotovená vo forme umožňujúcej nezmenené reprodukovanie v nej obsiahnutých informácií. V prípadoch ak si Dokumentácia vyžaduje podpis osôb na strane Klienta alebo akúkoľvek inú formu prejavu vôle Klienta, bude podpísaná aj elektronickým podpisom osôb na strane Klienta alebo bude opatrená záznamom potvrdzujúcim konanie takýchto osôb. Pri Dokumentácii, ktorú Banka podpísala elektronickými prostriedkami Banky, má Klient možnosť overenia si platnosti certifikátov k elektronickým prostriedkom Banky najmenej 6 mesiacov od sprístupnenia Dokumentácie v Internet banking-u a/alebo Business banking-u. Klient je povinný zabezpečiť, aby bola Dokumentácia bez zbytočného odkladu uložená na dátové úložisko nezávislé od prostredia Internet banking-u, Business banking-u či technických prostriedkov Banky. Banka sa zaväzuje

poskytnúť Klientovi na požiadanie odpis ktorejkoľvek časti Dokumentácie, ktorej listinné rovnopisy alebo odpisy už neboli Klientovi odovzdané v listinnej podobe. Pre zachovanie plnej dôkaznej sily Dokumentácie podpísanej elektronickými prostriedkami Banky aj po uplynutí doby 6 mesiacov (nezávisle od úkonov Banky) je vhodné k Dokumentácii pripojiť archívnu časovú pečiatku vystavenú nezávislou certifikačnou autoritou.

Táto Príloha č. 5 nenahrádza v žiadnom rozsahu žiadnu z predchádzajúcich Príloh č. 5 k Zmluve o BBTB ale dopĺňa predchádzajúce znenia Príloh č. 5 k Zmluve o BBTB.

Bratislava, dňa

Bratislava, dňa

.....
za Banku

.....
za Klienta
TRANSPETROL, a.s.

RNDr. Martin Ružinský, PhD., PhD.,
predseda predstavenstva
Ing. Karol Ladomerský
člen predstavenstva

Týmto potvrdzujem, že Klient, resp. osoby oprávnené konať za / v mene Klienta, podpísali tento dokument v mojej prítomnosti.

Týmto potvrdzujem, že podpisy Klienta, resp. osôb oprávnených konať za / v mene Klienta, sú zhodné s podpisovými vzormi týchto osôb, evidovanými v interných systémoch Banky.

Podpis:

Podpis:

Meno:

Meno: